

or temporarily recalled:

(a) the receiving State must, even in case of armed conflict, respect and protect the premises of the mission, together with its property and archives;

(b) the sending State may entrust the custody of the premises of the mission, together with its property and archives, to a third State acceptable to the receiving State;

(c) the sending State may entrust the protection of its interests and those of its nationals to a third State acceptable to the receiving State.

Article 46

A sending State may with the prior consent of a receiving State, and at the request of a third State not represented in the receiving State, undertake the temporary protection of the interests of the third State and of its nationals.

Article 47

1. In the application of the provisions of the present Convention, the receiving State shall not discriminate as between States.

2. However, discrimination shall not be regarded as taking place:

(a) where the receiving State applies any of the provisions of the present Convention restrictively because of a restrictive application of that provision to its mission in the sending State;

(b) where by custom or agreement States extend to each other more favourable treatment than is required by

sion est rappelée définitivement ou temporairement:

a) l'Etat accréditaire est tenu, même en cas de conflit armé, de respecter et de protéger les locaux de la mission, ainsi que ses biens et ses archives;

b) l'Etat accréditant peut confier la garde des locaux de la mission, avec les biens qui s'y trouvent, ainsi que les archives, à un Etat tiers acceptable pour l'Etat accréditaire;

c) l'Etat accréditant peut confier la protection de ses intérêts et de ceux de ses ressortissants à un Etat tiers acceptable pour l'Etat accréditaire.

Article 46

Avec le consentement préalable de l'Etat accréditaire, et sur demande d'un Etat tiers non représenté dans cet Etat, l'Etat accréditant peut assumer la protection temporaire des intérêts de l'Etat tiers et de ses ressortissants.

Article 47

1. En appliquant les dispositions de la présente Convention, l'Etat accréditaire ne fera pas de discrimination entre les Etats.

2. Toutefois, ne seront pas considérés comme discriminatoires:

a) le fait pour l'Etat accréditaire d'appliquer restrictivement l'une des dispositions de la présente Convention parce qu'elle est ainsi appliquée à sa mission dans l'Etat accréditant;

b) le fait pour des Etats de se faire mutuellement bénéficier, par coutume ou par voie d'accord, d'un traite-

præsentation hjemkaldes permanent eller midlertidigt:

a) skal modtagerstaten, også i tilfælde af væbnet konflikt, respektere og beskytte repræsentationens område samt dens ejendom og arkiver;

b) kan udsenderstaten betro opsynet med repræsentationens område, ejendom og arkiver til en af modtagerstaten godkendt trediestat;

c) kan udsenderstaten betro beskyttelsen af sine egne og sine statsborgeres interesser til en af modtagerstaten godkendt trediestat.

Artikel 46.

En udsenderstat kan med modtagerstatens forud indhentede samtykke og på fordring af trediestat, der ikke er repræsenteret i modtagerstaten, midlertidigt varetage beskyttelsen af trediestatens og dens statsborgeres interesser.

Artikel 47.

1. Ved anvendelsen af denne konventions bestemmelser må modtagerstaten ikke udøve forskelsbehandling af stater.

2. Det vil imidlertid ikke blive betragtet som forskelsbehandling:

a) at modtagerstaten anvender en bestemmelse i denne konvention restriktivt som følge af, at den pågældende bestemmelse anvendes restriktivt over for dens repræsentation i udsenderstaten;

b) at stater ifølge sædvane eller efter aftale yder hinanden en gunstigere behandling end den, der kræves